

## 1) 들어가기

Grimm, Jacob(Ludwig Carl)(1785-1863)과 Wilhem(Carl)(1786-1859)은 함께 Grimm' Fairy Tales의 수집가들이며 편집자들이고 그리고 일반적으로 “형제 그림’으로 알려진다. 문법가인 Jacob Grimm은 “Grimm’s law”(그림의 법칙)을 공식화한 사람으로 일반적으로 알려지며 그리고 Wilhelm Grimm은 문학자였다. ....

## 2)Grimm’s Law.

Jacob은 처음에 자신의 Deutsche Grammatik(독일어문법)에서 독일어 이외의 다른 언어를 포함 할 의도를 지니지 않았었다. 그러나 그는 곧 고대 상부독일어는 Gothic을 요청한다는 것, 독일어의 후대의 무대는 영어를 포함한 하부 북일어 방언들의 도움없이 이해될 수 없다는 것, 그리고 스칸디나비아로부터의 증거가 비슷한 방식으로 무시될 수 없다는 것을 발견했다. 그 문법의 첫 번째 권은 1819년에 발간됐으며, 그것의 수정판은 1822년에 발간됐다. 그 첫 판은 단지 굴곡형들만을 제공하는 반면 두 번째 판에서의 음성학은 그 전체 저서의 반 이상인 600 쪽 이상을 취한다. 놀라운 다름은 19세기 초기를 표시하는 언어학적인 방법에 관한 늘어나는 관심의 증거이다. 이러한 진보는 주로 Rasmus Rask의 탓임에 틀림없다. 생성학적으로 관련된 어어들에 있어서의 소리들 사이의 상응 규칙성을 처음 논증했다는 것이 Rask에 속한다. 그러나 규칙적인 이 원리의 타당성을 충분히 처음으로 논증함은 자신의 독일어 문법의 두 번째 판(1822)에 게르만어와 다른 인도-유럽어에서의 자음들의 상응의 긴 목록을 실었던 Jacob Grimm에 의해서였다. 그것이 그림의 법칙으로 알려지게 됐던 이런 상응에 있어서의 규칙성이다. 그래서 “father”(아버지)에 해당되는 상속된 인도-유폴로피언 낱말의 첫머리 소리는 라틴어 글쓰기에서는 p로 그리고 영어 글쓰기에서는 f로 나타내진다(Latin pater; English “father”). 이런 상응은 선명하고 확실하게 진술될 수 있는 조건 하에서 규칙적이다. 모든 인도-유럽어에서의 모든 자음들을 위한 그러한 규칙적인 상응(correspondence, 相應)이 지금 비슷한 확실성 속에서 주어진다. 단지 자소한 문제들만이 남아있을 뿐이다. .... [브리타니커에서의 그림의 법칙에 관한 설명은 게르만어 라는 항목에서 다음처럼 주어진다]

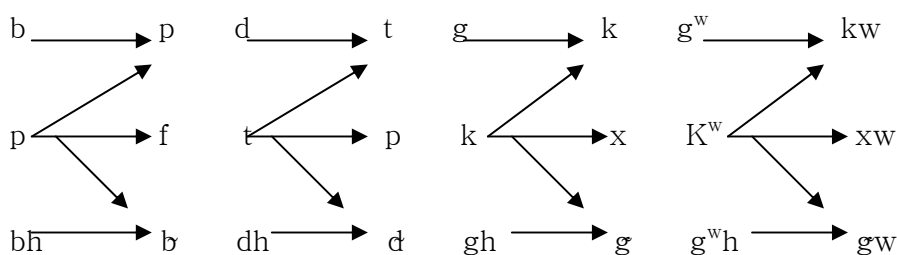
### 2-1) 원시-게르만어의 발전

여전히 비교 방법을 계속 사용함에 의해서 게르만어와 그리고 다른 언어 그룹들 특히 Celtic과 Italic과 Greek과 Baltic과 Slavonic과 Iranian과 Indic 사이의

친족성(relationships, 親族性)들이 확립될 수 있다. 이런 언어들 모두는 여전히 원시-인도-유럽어 라는 여전히 더 이른 부모 언어로부터 파생될 수 있다.

원시게르만어가 그것으로부터 발전된 원시인도유럽어를 원시게르만어와 비교함을 발생했던 많은 변화들을 드러내준다.

원시인도유럽어는 마찰음 s와 “후두음” 이라고 불리우는 몇 몇 애매한 자음들과 최소한도(아마 더 많이) 다음의 폐쇄음들을 지닌다: p t k k<sup>w</sup>, b d g g<sup>w</sup>, bh dh gh g<sup>w</sup>h. 게르만어 자음 이동(Grimm’s law)이라고 알려진 변화에 의해서 그 폐쇄음들은 다음처럼 발전했다:



b d g의 예들은 Lithuanian balà와 latin decem과 genus, 그러나 p t k의 예들은 English pool과 ten과 kin이다. bh dh gh의 예들은 Sanskrit bhū-, dhā, hā- (\*ghē-로부터) 그러나 영어 de, do, go에서의 b d g. p t k에서처럼, sp st sk pt kt 군들에서 그것들은 원시 게르만어에게 sp st sk ft xt를 주었다: 그리스어 spáthē, stásis, skiá, skāpton, októ .....

### /2-2)그림의 범칙

..... 우리가 힌두 문법가들은 이미 그 언어의 분석에 있어 훨씬 멀리 가 있었으며 그 어근들을 인식하여, 그 형성적인 요소들을 부류했으며 그리고 어떤 소리-변화들이 그것에 따라 발생했던 규칙들을 확정했다고 덧 붙혔을 때, 우리들은 산스크리트어의 발견이 자신과 결부된 언어들 사이에 존재하는 관계의 인정과 규정에 얼마만큼 기여했는 지를 인정할 수 있을 것이다.

동시대의 덴마크인 Rask의 제안에 따라, 1822 년 독일 문헌학자 Kacob GRimm이 게르만어 자음들과 그리고 예들들어 산스크리트와 그리스어와 그리고 라틴어에서 발견되는 자음들 사이의 상응을 체계적으로 묘사하는 설명을 공식화했을 때 더 나아간 중요한 발걸음이 떼어진다. 그림의 설명은 비록 연이어 수정

됐으며 그리고 그 조작의 세부적인 어떤 점에 있어 여전히 논란거리이기는 해도, 쉽게 예증된다. 그림에 따르면 라틴어와 그리스어와 같은 그런 것에서 보존된, 인도유럽어에서의 **p**는 게르만어에서는 **f**로 변해졌다. 그래서 우리들은 라틴어 *piscis* 또는 *pēs*의 영어 등가어를 찾으려면 **f**로 시작하는 것을 찾아야 할 것이다 [영어 역시 게르만어족에 속하기 때문이다]. 그리고 이것은 각 각 현실적으로 *fish*와 *foot*에서 발견한다. **p**에 관해 진실인 것은 마찬가지로 **t**와 **k**에 관해서 진실이다. 달리말해서 본디 무성 폐쇄음들(**p, t, k**)는 마찰음 (**f, þ, h**)로 변해졌다. 그래서 라틴어 *trēs* = 영어 *three*, 라틴어 *centum* = 영어 *hundred*.

비슷한 상응은 어떤 다른 그룹들의 자음들에서 보여질 수 있다. 그리고 이런 상응들의 공식화가 Grimm's law으로 알려져 있다. 기식음들(어떤 사람들이 실제로 마찰음이라고 주장했던, **bh, dh, gh**)은 유성 마찰음(**v, ð, ʒ**) 또는 유성 폐쇄음(**b, d, g**)으로 됐다. 따라서 산스크리트어 *bhárāmi*(그리스어 *φέρω*) = 영어 *bear*, 산스크리트어 *dhā* = 영어 *do*, 라틴어 *hostis*(\*ghostis) = 영어 *quest*, 라틴어 *hortus* = 영어 *yard*, 등. 그리고 본디 유성 폐쇄음 (**b, d, g**)는 게르만어에서 무성음들로 변했다 그래서 라틴어 *cannabis* = 영어 *hemp*, 라틴어 *decem* = 영어 *ten*, 라틴어 *genu* = 영어 *knee*. 상부 독일어에서의 이런 자음들 중 어떤 것은 두 번째 또는 상부 독일어 소리 이동 이라고 알려진, 더 나아간 변화를 겪었다. 그것은 우리들이 영어 *open*과 독일어 *offen*, 영어 *eat*와 독일어 *essen*에서 보았던 것과 같은 그러한 다름들을 설명한다.

변화의 원인은 알려지지 않았다. 그것은 부모언어의 이웃 방언들로부터 게르만어의 분리 이후의 어떤 때에 반드시 일어났어야만 한다. 그 변화를 보여주지 않는 그래서 반드시 변화가 발생하기 전에 게르만어와 그것 사이의 접촉으로부터 결과했어야만 하는 게르만어로부터의 차용된 낱말들이 그 Finnish어에 있다. 마찬가지로 그 이동이 여전히 기원전 5 세기 경 늦게 발생하고 있었다는 증거가 있다. 그 변화가 게르만어족이 아닌 것과의 접촉에 기인했다고 자주 추측된다. 그 접촉은 게르만 부족들의 이주로부터 또는 외래인의 게르만지역 관통으로부터 결과했을 수도 있다. 그 원인이 무엇이든, 그 게르만어 소리-이동은 게르만어들이 자신들의 친족어들인 그런 언어들로부터 크게 구분하여 표시하는 특색이다.

그림의 법칙들에 대한 어떤 분명한 예외들이 *karl Verner*와 다른 사람들에 의해 잇달아 설명됐다. 라틴어 *centum*과 영어 *hundred*와 같은 그런 쌍들 사이에서의 **c**와 **h** 사이의 상응은 규칙에 따랐으나, **t**와 **d**사이에서는 그렇지 않았다는 점에 주목하였다. 영어 단어에서의 **d**는 무성 마찰음, 즉 **t**이었다. 1875년 *Verner*는 인도

유럽어 엑센트가 직접 선행하는 모음에 있지 않을 때, 그런 무엇 마찰음은 게르만어에서는 유성음화됐다는 것을 보여주었다. 서부 게르만어에서의 결과하는  $\delta$ 는 **d**로 됐다 따라서 **hundred**는 **centum**과의 상응에서 아주 규칙적이었다. 그 설명은 많은 강[변화] 동사들에 있어 과거(**preterite**, 過去)시제의 형식을 설명함에 있어 아주 중요했다. 그래서 고대 영어에서의 **cweþan(to say)**의 과거단수는 **ic cwæ** 였으나 복수는 **we cwædon**이다. 후자 낱말에 있어 엑센트는 본디 어미에 있었다. 우리가 마찬가지로 **d**를 지녔던 곳인 과거분사(**cweden**)에서처럼 말이다. 이런 설명의 공식이 **Verner**의 **Law**으로 알려진다. 그리고 그것은 **Grimm**의 법칙이 규정하려 시도했던 소리 변화들의 규칙성 주장을 옹호함에 있어 아주 중요했다.

## 차례

- 1) 들어가기
- 2) 그림의 법칙
  - 2-1) 원시-게르마어의 발전
  - 2-2) 그림의 법칙